

SZENE 37 • HAUS NUMMER 7

Az időpont

Du rufst in der Praxis an. Eine sehr schnell sprechende Empfangskraft möchte deinen buchstabierten Namen, dein Geburtsdatum, deine Adresse und deine Telefonnummer. Der erste freie Termin ist am 28. Das ist mehr als zwei Wochen später.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1a, 2c

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1b, 2a

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1a, 2a

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: B, E, C, K, E, R., Köszönöm! És köszönöm, Ilona néni.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 14523

Wörter: Az időpont

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1b, 2a, 3a, 4b, 5a, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: rendelő, 1: Bocsánat,
1: szeretnék, 1: kérem, 1: B

W3) GUTEN TAG. ICH MÖCHTE EINEN TERMIN BEI DER ÄRZTIN.: 1:
Időpontot, 2: született, 3: macska, 4: időpontot

Grammatik: 1995. július 10.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DAS MUSTER: 1) tizedikén, 2) kilencvenöt, 3) múlva,
4) Időpontot

G2) WÄHLE DIE FORM: 1a, 2b, 3c, 4c, 5c, 6c

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE: 1: múlva, 1: Időpontot, 1:
korábban, 1: születtem

G4) BILDE EINEN SATZ: Július tizedikén születtem., Két hét múlva.,
Nem lehet korábban?

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1a, 2a, 3a, 4a

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU: 1b, 2f, 3e, 4c, 5a,
6d

Übersetzung

- Praxis Fűzliget, guten Morgen. Wie kann ich helfen?
- Entschuldigen Sie, ich verstehe nicht. Sprechen Sie bitte langsamer.
- Wie. Kann. Ich. Helfen?
- Ich möchte einen Termin bei der Ärztin.
- Vorname, Nachname?
- Lena Becker.
- Buchstabieren Sie bitte den Nachnamen.
- B, E, C, K, E, R.
- Wann sind Sie geboren?
- Am zehnten Juli neunzehnhundertfünfundneunzig.
- Adresse und Telefonnummer?
- Malom utca 7, Wohnung drei. Telefon: null, sechs, drei, null, eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben.
- Der erste freie Termin ist am achtundzwanzigsten.
- Am achtundzwanzigsten? Das ist in mehr als zwei Wochen!
- Geht es nicht früher? Heute oder morgen?

- Nein, tut mir leid. Es gibt keinen früheren Termin.

Es klopft. Ilona steht vor deiner Tür. Sie hat alles gehört.

- ▲ Die Ärztin ist meine Tochter. Heute um vier.

- Ilona néni sagt, die Ärztin sei ihre Tochter ...

- Oh! Sie sind die neue Nachbarin aus Haus Nummer 7! Dann heute um vier. (Oh! Sie sind der neue Nachbar aus Haus Nummer 7! Dann heute um vier.)

- Danke! Und danke, Ilona néni.

- ▲ Ich höre alles. Die Wände in diesem Haus sind dünn.

Es klopft. Ilona: „Die Ärztin ist meine Tochter. Heute um vier.“

Die Empfangskraft: „Oh, der neue Nachbar! Dann um vier.“

Ilona klebt einen Zettel an deine Tür: „Judit, 16:00“.